

Quick-Manual Comfort VS2



swisscom **mobile**

Go far. Come close.

Inhalt

1. So legen Sie die SIM-Karte ein	3
2. So laden Sie den Akku auf	4
3. Und wozu sind all die Tasten da?	5
4. Wie speichern Sie neue Kontakte in Ihrem Telefonbuch?	7
5. So telefonieren Sie	8
6. Wie Sie ein SMS verschicken und empfangen	9
7. So funktioniert Ihre COMBOX®	11
8. So stellen Sie den Terminplaner ein	12
9. Weitere Funktionen	13
10. Telefonbuch-Manager	13

Falls Sie Fragen haben oder Hilfe beim Bedienen Ihres neuen Handys benötigen, wenden Sie sich bitte an die Comfortline 0800 203 203 oder an den Swisscom Shop.

Contenu

1. Comment introduire la carte SIM?	18
2. Comment charger la batterie?	19
3. A quoi servent donc toutes ces touches?	20
4. Comment enregistrer de nouveaux contacts dans votre répertoire?	22
5. Comment téléphoner?	23
6. Comment envoyer et recevoir un SMS?	24
7. Comment fonctionne votre COMBOX®?	26
8. Comment régler l'agenda?	27
9. Autres fonctions	28
10. Le gestionnaire de répertoire	28

Pour toute question ou problème liés à l'utilisation de votre nouveau téléphone portable, veuillez vous adresser à la Comfortline au 0800 203 203 ou à l'un des Swisscom Shops.

Contenuto

1. Come inserire la carta SIM	33
2. Come caricare la batteria	34
3. Le funzioni dei tasti	35
4. Come aggiungere contatti alla Rubrica	37
5. Come telefonare	38
6. Come inviare e ricevere messaggi di testo	39
7. Ecco come funziona il suo COMBOX®	41
8. Come impostare i pro-memoria	42
9. Altre impostazioni	43
10. Il Manager Rubrica	43

Se ha domande o necessita di assistenza sull'uso del suo nuovo cellulare, si rivolga alla Comfortline 0800 203 203 o allo Swisscom Shop.

1. So legen Sie die SIM-Karte ein

Sie haben sich für ein Handy auf dem neuesten Stand der Technik entschieden, das dennoch einfach, das heisst bedienerfreundlich ist. Natürlich möchten Sie es jetzt gleich ausprobieren, aber zunächst einmal müssen Sie die SIM-Karte einlegen.

Die SIM-Karte gehört unter den Akku. Sie wird folgendermassen eingelegt:

- Drehen Sie das Handy um und schieben Sie den Verschlussmechanismus nach oben.
- Heben Sie den Deckel von der Rückseite zuerst am unteren Ende ab.
- Schieben Sie die SIM-Karte mit der Vorderseite nach unten in den dafür vorgesehenen Steckplatz ein (wie symbolisch dargestellt) und legen Sie den Akku ein.
- Bringen Sie den Deckel wieder an – zuerst die obere Kante einrasten lassen, danach die untere. Schieben Sie den Verschlussmechanismus nach unten.



2. So laden Sie den Akku auf



Den Strom erhält Ihr Handy über einen Akku, der für mindestens 4 Stunden geladen werden muss, bevor Sie Ihren ersten Anruf tätigen können.

Laden des Akkus

- Schliessen Sie das Handy an das Ladegerät an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Jetzt wird der Akku geladen. Das erkennen Sie am Batteriesymbol auf dem Display.
- Wenn die Ladeanzeige 100% angibt, ist der Akku vollständig aufgeladen.
- Trennen Sie das Handy vom Ladegerät.

Ladestation

Am Batteriesymbol können Sie jederzeit erkennen, wie weit der Akku geladen ist. Ist das Batteriesymbol rot, dann wird es höchste Zeit, den Akku erneut aufzuladen.

Laden Sie den Akku für mindestens 15 Minuten auf, bevor Sie den nächsten Anruf machen. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihnen während des Gesprächs nicht «der Saft ausgeht». (Die Batterie hat eine Standby-Zeit von bis zu 12 Tagen. Die Gesprächszeit beträgt bis zu 4 Stunden.)

Wenn Sie zu Hause sind, stellen Sie das Handy einfach in die Ladestation und schliessen Sie diese an einer Steckdose an. So ist Ihr Handy stets geladen, wenn Sie es brauchen. Und es hat den zusätzlichen Vorteil, dass Sie immer wissen, wo es sich befindet.

3. Und wozu sind all die Tasten da?



Am oberen Rand des Displays befinden sich drei spezielle Tasten, die jeweils für eine bestimmte Funktion vorgesehen sind. Dadurch ersparen Sie sich das umständliche Durchsuchen der Menüoptionen.

Funktionen der einzelnen Tasten

- 1 **Ein/Aus** – mit dieser Taste schalten Sie das Handy ein und aus; einfach den Knopf gedrückt halten.
- 2 **Home** – über diese Taste kehren Sie zur Ausgangsposition zurück, zur so genannten «Home»-Anzeige, die erscheint, wenn Sie das Handy einschalten.
- 3 **Kontakte** – mit dieser Taste greifen Sie auf Ihr Telefonbuch zu, in dem die Angaben zu Familie und Freunden enthalten sind.
- 4 **Nachrichten** – wenn Sie diese Taste drücken, erhalten Sie Zugriff auf Nachrichten von Ihrer Mailbox (entspricht Ihrem Anrufbeantworter, bei Swisscom Mobile COMBOX® genannt), SMS, verpasste Anrufe und die Einträge Ihres Terminplaners.

An den Seiten des Handys befinden sich drei weitere Knöpfe

- 5 **Klingeltonlautstärke (rechts)** – stellen Sie den Klingelton bequem auf «Laut», «Normal», «Vibration» oder «Stumm».
- 6 **Lautstärke Hörer (links)** – mit diesem Knopf können Sie während eines Gesprächs die Lautstärke verstellen.
- 7 **Tastenschloss (rechts)** – zum Sperren der Tastatur, damit Sie keine ungewollten Anrufe tätigen.



Unterhalb des Displays sind weitere wichtige Tasten angeordnet

- 1 **Start** – über diese Taste können Sie Anrufe entgegennehmen oder starten.
- 2 **Stopp/Zurück** – beim Telefonieren können Sie mit dieser Taste das Gespräch beenden, ansonsten gelangen Sie mit dieser Taste zur vorigen Anzeige zurück.
- 3 **Kipp-Taste** – mit dieser Taste blättern Sie durchs Menü oder durch die Einträge Ihres Telefonbuchs – nach oben und unten.
- 4 Drücken Sie diese Tasten, um den Befehl auszuwählen, der darüber auf dem Display erscheint.

Was bedeuten die Symbole in meiner «Home»-Anzeige?

- 5 **Klingeltoneinstellung** – «Laut», «Normal», «Vibration» oder «Stumm» (abhängig von der Einstellung, die über den Knopf an der Seite des Handys gewählt wurde).
- 6 **Batterieanzeige** – zeigt, wie weit der Akku noch aufgeladen ist.
- 7 **Netzwerksignal** – zeigt die Qualität Ihrer Funknetzverbindung an.
- 8 **Ihre Nummer** – besonders praktisch für Situationen, in denen jemand Sie nach Ihrer Handynummer fragt. Hier finden Sie diese immer gleich auf den ersten Blick! Wenn Sie möchten, dass Ihre Nummer hier angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie «Einstellungen», dann «Datenschutz» und anschliessend «Eigene Nr. anzeigen».

4. Wie speichern Sie neue Kontakte in Ihrem Telefonbuch?



Einige Nummern werden Sie immer mal wieder brauchen. Es ist also sinnvoll, diese in Ihrem Telefonbuch abzuspeichern. Auf diese Weise haben Sie jederzeit bequem und schnell Zugriff auf die gewünschte Nummer.

Und so gehts

- Drücken Sie die Taste **«Kontakte» (1)** (die mit den Figuren).
- Wählen Sie die Option **«Neuer Kontakt» (2)**.
- Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten einen Namen ein (z.B. 1x Ziffern-Taste 2 drücken für A; 2x Ziffern-Taste 2 drücken für B) und bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie auf **«OK»** klicken.
- Geben Sie die Telefonnummer der Kontaktperson ein.
- Wählen Sie die Option **«Sichern»**.

5. So telefonieren Sie

So machen Sie einen Anruf

- Mit der Taste **«Kontakte»** (die mit den Figuren) haben Sie Zugriff auf Ihr Telefonbuch. Mit Hilfe der **«Kipp»**-Taste können Sie dann den Namen der gewünschten Person ausfindig machen. Alternativ können Sie auch die ersten paar Buchstaben des Namens eingeben.
- Drücken Sie jetzt einfach die grüne **«Start»**-Taste.
- Beenden Sie das Gespräch, indem Sie auf die rote **«Stopp/Zurück»**-Taste drücken.

6. Wie Sie ein SMS verschicken und empfangen



Vielleicht glauben Sie, SMS versenden sei schwierig. Aber diese Option ist auch äusserst praktisch, wenn Sie mit der betreffenden Person gerade nicht sprechen können (oder wollen). Dann schicken Sie ihr eben einfach ein SMS.

Und so gehts

- Über die Taste **«Kontakte» (1)** greifen Sie auf Ihr Telefonbuch zu.
- Wählen Sie die Person aus, der Sie ein SMS schicken möchten (falls diese dort noch nicht aufgeführt ist, dann fügen Sie sie doch gleich hinzu. Näheres erfahren Sie im Abschnitt «Wie speichern Sie neue Kontakte in Ihrem Telefonbuch?» auf Seite 7).
- Wählen Sie die Option **«SMS»**.
- Verfassen Sie Ihre Nachricht mit Hilfe der Zahlentasten. * Jede Taste steht für mehrere Buchstaben.
- Drücken Sie die Taste einmal, um den ersten Buchstaben auszuwählen, zweimal für den zweiten usw.
- Drücken Sie die **«#»-Taste (2)**, um auf Sonderzeichen zuzugreifen.
- Die **«0»-Taste** fungiert als Leertaste.
- Mit der Option **«Löschen»** korrigieren Sie Fehler.
- Wenn Sie mit der Eingabe fertig sind, gehen Sie zu **«Optionen»** und wählen anschliessend **«Senden»**.

** Dieses Handy verfügt über eine Funktion zur automatischen Textergänzung. Um von der normalen Tasteneingabe auf automatische Textergänzung umzuschalten, drücken Sie bitte die **«*»-Taste (3)**.*



Wie Sie ein SMS empfangen

Über die Taste **«Nachrichten» (1)** greifen Sie auf alle neuen Nachrichten zu. Wenn Sie von jemandem eine Nachricht erhalten, blinkt diese Taste und ein kurzer Signalton erklingt.

Um das SMS zu lesen

- Drücken Sie die Taste **«Nachrichten»**.
- Wählen Sie das betreffende SMS aus und drücken Sie auf **«Lesen»**.
- Wählen Sie **«Optionen»**, um die Nachricht zu speichern, zu löschen oder weiterzuleiten.

7. So funktioniert Ihre COMBOX®

Die COMBOX® (auf Ihrem Handy Mailbox) ist Ihr persönlicher Anrufbeantworter.

Wenn Sie Ihre COMBOX® einstellen möchten

- Wählen Sie +4186 und Ihre 10-stellige NATEL®-Nummer (z.B. +4186 079 123 45 67).
- Drücken Sie die Ziffern-Taste 1, um Ihre persönliche Begrüßung aufzusprechen.

Tipp: Durch langes Drücken der Ziffern-Taste 1 erhalten Sie direkten Zugang zu Ihrer COMBOX®. Jetzt haben Sie die Möglichkeit, Ihre COMBOX®-Nummer einzustellen. Sie lautet: +4186 und Ihre 10-stellige NATEL®-Nummer (z.B. +4186 079 123 45 67).

Wenn Sie eine Nachricht erhalten haben

Über die Taste **«Nachrichten» (1)** greifen Sie auf alle neuen Nachrichten zu. Wenn Sie von jemandem eine Nachricht erhalten, blinkt diese Taste und ein kurzer Signalton erklingt.

- Wählen Sie +4186 und Ihre 10-stellige NATEL®-Nummer (z.B. +4186 079 123 45 67). Oder siehe Tipp oben.
- Die Nachricht wird Ihnen vorgelesen.
- Drücken Sie die Ziffern-Taste 1, damit die Nachricht wiederholt wird.
- Drücken Sie die Ziffern-Taste 2, damit die Nachricht gespeichert wird.
- Drücken Sie die Ziffern-Tasten 0 und 3, damit die Nachricht gelöscht wird.

8. So stellen Sie den Terminplaner ein

Es kann schon mal vorkommen, dass man einen Geburtstag vergisst, doch jetzt gibt es für derartige Probleme Abhilfe: Lassen Sie sich einfach von Ihrem Handy daran erinnern.

- Wählen Sie die Taste **«Kontakte»**.
- Wählen Sie den gewünschten Namen.
- Wählen Sie die Option **«Erinnerung hinzufügen»**.
- Wählen Sie die entsprechende Kategorie und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.
- Am jeweiligen Datum werden Sie dann um 9.00 Uhr an das Ereignis erinnert.

9. Weitere Funktionen

Änderung der Uhrzeit und anderer Einstellungen

- Wählen Sie in der **«Home»**-Anzeige die Option **«Einstellungen»**.
- Wählen Sie die Einstellung, die Sie ändern möchten, z.B. **«Wecker»** oder **«Klingelton»** usw.
- Folgen Sie den Angaben auf dem Display.

10. Telefonbuch-Manager

Was ist der Telefonbuch-Manager?

Für das Comfort VS2 gibt es ein Computer-Programm, mit dessen Hilfe Sie alle Ihre Kontakte sicher auf Ihrem Computer abspeichern können, um auch noch dann über diese zu verfügen, wenn Sie Ihr Handy verlieren oder verlegen sollten.

Dieses Programm gestattet Ihnen, Kontakte von Ihrem Computer auf Ihr Handy zu übertragen. Anstatt also mühsam Nummern in Ihr neues Handy einzugeben, können Sie dazu die grössere Tastatur und den Bildschirm Ihres Computers nutzen.

So benutzen Sie den Telefonbuch-Manager

- Schalten Sie Ihr Handy ein (und geben Sie bei Bedarf die Geheimzahl ein).
- Schliessen Sie das Handy über das Computer-Kabel an Ihren Computer* an.
- Der Telefonbuch-Manager auf Ihrem Handy wird jetzt automatisch auf Ihrem Computer installiert. Dies kann unter Umständen einige Minuten dauern, wenn Sie das Handy zum ersten Mal an Ihren Computer anschliessen.
- Leuchtet die Taste **«Kontakte»** jetzt rot auf? Gut. Wenn nicht, dann vergewissern Sie sich bitte, dass das Anschlusskabel sowohl am Handy als auch am Computer richtig angeschlossen ist und Sie das Handy eingeschaltet haben.
- Geben Sie Ihren Namen ein und klicken Sie auf **«Installieren»**. Jetzt erscheint der Telefonbuch-Manager auf Ihrem Bildschirm.
- Alle Kontakte, die bereits auf Ihrem Handy gespeichert sind, werden ab diesem Zeitpunkt automatisch auf Ihren Computer übertragen. Jedes Mal, wenn Sie Ihr Handy an Ihren Computer anschliessen, werden diese dann mit dem Computer abgeglichen.

** Der Telefonbuch-Manager kann nur in Verbindung mit einem Computer genutzt werden, auf dem Windows XP oder Windows 2000 mit Service Pack 3 (oder höher) installiert ist.*

Hinweise

- Während Ihr Handy an den Computer angeschlossen ist, haben Sie nur begrenzt Zugriff auf die Handy-Funktionen.
- Wenn Sie Ihr Handy an den Computer anschliessen, kann es bis zu 30 Sekunden dauern, bis dieser das Handy erkennt.

So erstellen Sie neue Kontakte und übertragen diese auf Ihr Handy

- Klicken Sie auf **«Kontakt hinzufügen»**, um neue Nummern einzugeben. Daraufhin erscheint auf dem Bildschirm eine leere Maske für Kontaktangaben, in die Sie den gewünschten Namen und die zugehörigen Telefonnummer(n) eingeben können.
- Klicken Sie anschliessend auf **«Speichern»**. Sobald Sie derartige Daten auf Ihrem Computer speichern, werden sie automatisch an Ihr Handy weitergeleitet.
- Sie können auch Geburtsdaten, Jahrestage und andere Termine eingeben, die Sie nicht vergessen wollen. Klicken Sie hierzu einfach auf den Reiter mit der Aufschrift **«Terminhinweise»**. Ihr Comfort VS2 wird Sie dann an diese wichtigen Ereignisse erinnern (um 9.00 Uhr des entsprechenden Tages).

So speichern Sie Ihre Kontakte auf dem Computer

- Wenn Sie für eine Kontaktperson mehrere Nummern – wie beispielsweise Handynummer oder Büronummer – abspeichern wollen, klicken Sie auf die Option **«Nummer hinzufügen»**, wählen die entsprechende vordefinierte Kategorie und geben die Nummer ein.
- Die vordefinierten Kategorien können Sie ebenfalls nach Ihren individuellen Bedürfnissen festlegen, z.B. **«Arbeit»** oder **«Privat»** usw. Sie haben die Möglichkeit, pro Kontaktperson bis zu 6 verschiedene Nummern zu speichern.
- Und denken Sie immer daran, hinterher zu **«Speichern»**.
- Wenn Sie die Kontaktdetails einsehen oder ändern möchten, dann klicken Sie auf **«Kontakt anzeigen/bearbeiten»**.
- Sollen die Angaben gelöscht werden, so klicken Sie auf **«Kontakt löschen»**.

Nicht vergessen: regelmässig alle Daten sichern

Wenn Sie Ihr Handy schon eine Weile benutzt haben, haben Sie eventuell auch eine ganze Reihe neuer Kontakte direkt in das Telefonbuch eingegeben. Für den Fall, dass Sie Ihr Handy einmal verlieren sollten, ist es wichtig, dass Sie regelmässig alle Daten auf Ihrem Computer sichern.

Wie Sie den Telefonbuch-Manager sicher schliessen

Um die Anwendung zu schliessen, klicken Sie auf das **«X»** in der rechten oberen Ecke des Bildschirms und trennen das Computer-Kabel von Ihrem Handy. Solange Sie zuvor **«Speichern»** gedrückt haben, sind alle Daten gesichert.

Falls Sie das Kabel versehentlich zuerst vom Handy trennen, erscheint eine Meldung, in der Sie aufgefordert werden, das Programm ordnungsgemäss zu schliessen.

Falls Sie Fragen haben oder Hilfe beim Bedienen Ihres Handys benötigen, wenden Sie sich bitte an die Comfortline 0800 203 203 oder an den Swisscom Shop.

Zusätzliche Hinweise über weiter gehende rechtliche Aspekte z.B. Hersteller-Rechte, Softwarelizenzen, Verwendungsrichtlinien, gesundheitliche Aspekte und weiter gehende Garantiebestimmungen finden Sie in dem Dokument «Zusätzliche Hinweise» unter www.swisscom-mobile.ch/comfort

www.swisscom-mobile.ch/comfort

swisscom **mobile**

Go far. Come close.